

scm



Automatic wide belt
sanders

Automatische Kalibrier-
und Feinschliffmaschinen

Sandya 3 S



Sandya 3 S



The wide belt sander for advanced craftsman
Die Schleifmaschine für zukunftsorientierte Handwerksbetriebe

Superior technical features, the wide range of standard specification and numerous options make the new Sandya 3 S sanding machine unique in its market segment, able to meet the challenge of all type of machining. The machine is therefore a durable investment able to meet the today and tomorrow demands.

Die hervorragenden technischen Eigenschaften, die reichhaltige Serienausstattung und das umfangreiche Sonderzubehör machen aus der neuen Sandya 3 S eine einzigartige Schleifmaschine in dieser Preisklasse, die in der Lage ist, jede Bearbeitungsaufgabe zu bewältigen. Es handelt sich also um eine in jeder Hinsicht lohnende Investition, welche den derzeitigen sowie auch den zukünftigen Anforderungen erfüllt.



Automatic wide belt sanders
Automatische Kalibrier- und Feinschleifmaschinen

"S" series, the new generation of SCM wide belt sanders "S" Serie, die neue Generation der SCM-Schleifmaschinen



Stronger structure of the machine bed and sanding units, larger diameter of calibrating and sanding rollers, advanced technological control system: the new "S" belt sanders demonstrate that SCM is entering the world marketplace with a leading design philosophy conceived to become a reference point for automatic sanding machines.

Robustere Maschinenständer und Arbeitsaggregate, größere Kalibrier- und Schleifwalzen, fortschrittliche technische Lösungen: mit der Serie „S“ hat SCM ein innovatives Konstruktionskonzept entwickelt, das sicherlich neue Maßstäbe im Bereich der Breitbandschleifautomaten setzen wird.

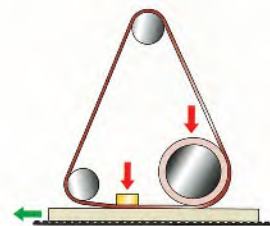
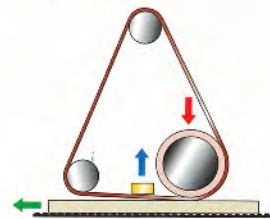
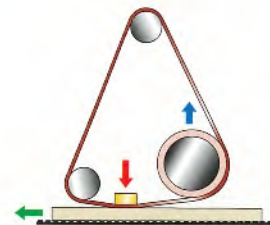
CS - Combined roller-pad sanding unit

CS - Kombiaggregat mit Walze/Schleifschuh



The CS combined unit is the secret of the flexibility of the Sandya 3 S. The roller and the pad can be used either simultaneously or independently of one another. This ensures a wide range of sanding options to provide quality results with all types of machining.

Ihre große Flexibilität verdankt die Sandya 3 S dem „CS“-Kombiaggregat. Walze und Schleifschuh können gleichzeitig oder unabhängig voneinander eingesetzt werden: auf diese Weise können die unterschiedlichsten Schleifaufgaben stets mit optimalen Ergebnissen bewältigt werden.



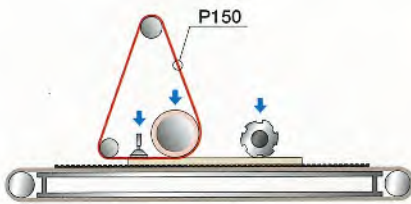
HPL - Planer unit

HPL – Hobelaggregat



The use of "HPL" planer avoids the rapid obstruction of abrasive belts caused by resins and glue normally present on the glued-up panels.

Der Einsatz von dem HPL - Hobelaggregat reduziert den Schleifbandverschleiss bei hohen Spanabnahmen und verhindert das Zusetzen mit Harz- oder Leimresten.



The "HPL" planer unit allows to carry out considerable wood removals (up to 2 mm) in a single passage. Moreover it is enough to have in line with HPL just one group with abrasive belt in order to obtain high finishing levels (grain 150). All this is possible using low power motors, compatible with the electric installation of small workshops.

Das „HPL“ Hobelaggregat ermöglicht hohe Zerspanungsleistungen (bis 2 mm) in nur einem Durchlauf und ermöglicht in Verbindung mit dem nachfolgendem Schleifaggregat eine hohe Oberflächenqualität. (Körnung 150). Dies wird über Motoren mit niedriger Leistung erzielt, die geeignet sind für die Elektrozuleitungen der kleineren Werkstätten.



The front door facilitates all operations of tool maintenance and cleaning.

Die große Klappe ermöglicht einen schnellen und einfachen Zugang zur Hobelwelle für Werkzeugwechsel oder Wartungen.

A complete range of solutions...
Ein komplettes Angebot an Lösungen...



Calibrating sanding rollers.

It is possible to choose between rubber coated rollers (from 85 up to 30 shore) or grooved steel roller; the latter being the ideal solution for calibrating with large-scale chip removal even on wood with a differentiated grain and knotted solid wood and furthermore it doesn't require any maintenance.

Kalibrier- und Schleifwalzen.

Es ist möglich, zwischen gummibeschichteten Walzen (mit Shorehärten von 85 bis 30 SH) oder einer schräggerippten Stahlkontaktwalze zu wählen. Die schräggerippte Stahlkontaktwalze garantiert optimale Ergebnisse beim Kalibrieren mit starken Spanabnahmen, auch auf astigem Holz oder Holz mit quer zueinander verlaufender Maserung, und ist zudem wartungsfrei.



TRP/I

Sanding pads.

The CS unit has an extractable stiff pad TRP/I, ideal for solid wood sanding; it is also possible to add the semi-stiff pad TSP/I and the flexible pad TFP/I for veneered panels sanding.

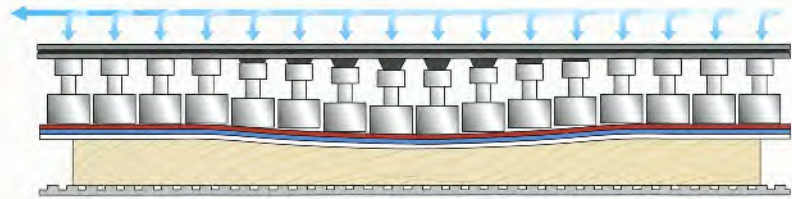


TSP/I

Schleifschuhe.

Das Aggregat ist mit dem starren, abziehbaren Schleifschuh TRP/I ausgerüstet, der sich ideal zum Schleifen von Massivholz eignet; zusätzlich kann der halbhartem Schleifschuh TSP/I und der flexiblen Flachsleifschuh TFP/I zum Schleifen von furnierten Werkstücken eingesetzt werden.

...to have always the maximum finishing quality
 ...um immer die beste Endbearbeitung zu erreichen



TES – Sectional elastic pad.

Sanding of veneered panels, particularly those that are not perfectly flat, requires maximum sensitivity to prevent damage to the veneer. The TES sectional elastic pad consists of sectors with a single pneumatically operated adjustable pressure device activated simultaneously and making it ideal for honeycomb surfaces.

TES - Elastischer Gliederschleifschuh

Das Schleifen von furnierten Platten, insbesondere wenn sie nicht einwandfrei plan sind, erfordert größte Feinfühligkeit, um die dünne Furnierschicht nicht zu beschädigen. Der TES-Schleifschuh besteht aus einer Reihe von Segmenten, welche von einer regelbaren pneumatischen Vorrichtung gleichzeitig aktiviert werden, um eine hohe Anpassungsfähigkeit an unregelmäßige Oberflächen zu gewährleisten.

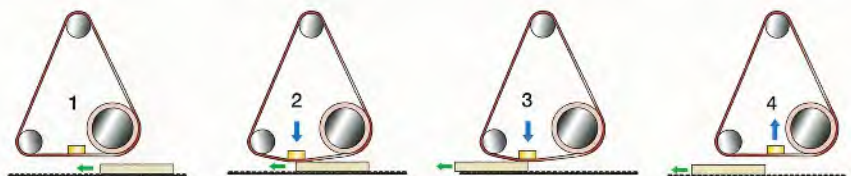


Main motor with 2 speeds.

Aggressive when calibrating solid wood and sensitive when sanding veneered panels: the two-speed motor ensures that the speed of the belt is always suited to the type of machining required.

Hauptmotor mit zwei Drehzahlbereichen.

Kraft beim Kalibrieren von Massivholz und Feinfühligkeit beim Feinschleifen von furnierten Werkstücken: Der Motor mit zwei Drehzahlbereichen sorgt stets für die optimale Schleifbandgeschwindigkeit für die jeweilige Bearbeitung.



Automatic pad intervention.

The electronic timer prevents the rounding of front and rear edges on veneered panels by synchronising pad function with the two different belt feed speeds.

Automatischer Schleifschuheinsatz.

Der elektronische Timer synchronisiert den Einsatz des Schleifschuhs mit den beiden Standard-Vorschubgeschwindigkeiten des Vorschubteppichs, wodurch das Durchschleifen der Vorder- und Hinterkante bei furnierten Werkstücken vermieden wird.



Logic 50 electronic programmer.

This controls the automatic pad function on machines with adjustable feed belt speed using a variable speed motor or inverter.

Logic 50 Steuerung.

Damit wird bei Maschinen mit stufenlos einstellbarer Vorschubgeschwindigkeit des Teppichs der Einsatzzeitpunkt des Schleifschuhs exakt gesteuert.

Version 110 Version 110



Sandya 3S with 1.100 mm working width is designed for those small custom shops willing to catch all market opportunities. In addition it makes them competitive as well in sectors like doors/windows production, where usually bigger companies tend to be stronger.

Die Sandya 3S mit einer Arbeitsbreite von 1.100mm ist optimal für den Handwerker geeignet, der wettbewerbsfähig sein will und einen möglichst großen Einsatzbereich für die Maschine abdecken will.



Main options

Wichtigstes Sonderzubehör



Oscillating belt cleaning blower.

Contributes to increase the blowers belt life, improving, at the same time, the quality finishing. To reduce the consumption of compressed air to the minimum, the blowing action is timed, thus only working when a part is being processed.

Oszillierende Abblasvorrichtung für die Schleifbandreinigung.

Erhöht die Lebensdauer der Schleifbänder und verbessert zugleich die Verarbeitungsqualität. Die Abblasvorrichtung wird beim Durchlauf des Werkstücks automatisch zugeschaltet, um den Druckluftverbrauch zu minimieren.



Automatic units positioning.

A sturdy pneumatic cylinder enables the operating units to be switched ON and/or OFF using the control panel whilst maintaining the exact machining position setting.

Automatische Positionierung der Aggregate.

Ein stabiler Pneumatikzylinder ermöglicht die Zu- und Abschaltung der Arbeitsaggregate direkt über das Bedienpult, wobei die Einstellung der Arbeitsposition erhalten bleibt.



Automatic feed conveyor centering.

The pneumatic device maintains the conveyor belt constantly centered on the feed rollers, with no regulation needed by the operator.

Automatische Teppichzentrierung.

Diese pneumatische Vorrichtung sorgt für die konstante Zentrierung des Teppichs auf den Vorschubwalzen; Einstellungen durch den Bediener fallen weg.



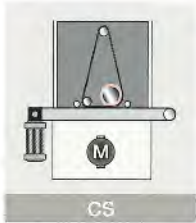
Electronic working thickness

positioning. It allows the panel thickness detection with high precision. This device is equipped with a decimal adjustment system which automatically sets the stock removal.

Automatische Werkstückstärk-

einstellung. Damit wird die Werkstückdicke mit höchster Genauigkeit erfasst. Die Vorrichtung ist mit einem Dezimaleinstellsystem zur automatischen Voreinstellung der gewünschten Spanabnahme ausgestattet.

Sandya 3 S

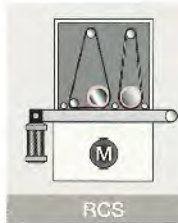


CS 95/110

- Combi-unit equipped with:
 - 85 Sh rubber coated calibrating roller
 - stiff sanding pad

CS 95/110

- Kombiaggregat ausgestattet mit:
 - gummibeschichtete Kalibrierwalze 85 Sh
 - harter Schleifschuh



RCS 95/110

- 1st unit with 85 Sh rubber coated calibrating roller
- 2nd combi-unit equipped with:
 - 45 Sh rubber coated sanding roller
 - stiff sanding pad

RCS 95/110

- 1. Aggregat mit gummibeschichteter Kalibrierwalze 85 Sh
- 2. Kombiaggregat ausgestattet mit:
 - gummibeschichtete Schleifwalze 45 Sh
 - harter Schleifschuh

Standard equipment

- Powered worktable positioning
- Digital readout of working thickness
- No. 2 infeed support rollers and No. 2 outfeed support rollers on the feed belt
- Flexible, steel sheet presser at infeed to first working unit
- Rubber coated floating rollers at the infeed and outfeed of each unit
- Electronic oscillation of sanding belts
- Automatic star-delta start of the main motor
- Feed belt speed with 2-speeds variable feed motor

Options

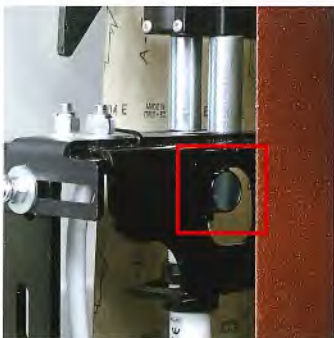
- "HPL" planer unit
- Semi-stiff pad
- Elastic sectional pad
- Grooved steel or rubber coated rollers (from 85 up to 30 sh)
- Automatic positioning of the operating groups
- More powerful main motor, available even with 2 speeds
- Inverter or variable speed motor for feed belt
- Automatic feed belt centring
- Oscillating abrasive belt cleaning blowers (1st and/or 2nd unit)
- Electronic position of the working table
- Automatic pad intervention
- Electronic programmer "Logic 50 "

Grundausrüstung

- Motorische Tischhöhenverstellung
- Digitalanzeige für die Arbeitshöhe
- Auflagetisch mit zwei Walzen im Ein- und Auslauf des Vorschubteppichs
- Flexible Stahl druckschiene vor dem ersten Aggregat
- Floating- Gummidruckrollen, vor und hinter jedem Arbeitsaggregat
- Elektronisch gesteuerte Schleifbandoszillation
- Automatischer Stern-Dreieck-Anlauf für den Hauptmotor
- Teppichvorschub über Getriebemotor mit zwei Geschwindigkeiten

Sonderzubehör

- HPL-Hobelaggregat
- halbharter Schleifschuh
- Elastischer Gliederschleifschuh
- Schräggerippte Stahlkontaktwalzen oder gummibeschichtete Walzen (Härte vom 85 bis 30 Sh)
- Automatische Positionierung der Arbeitsaggregate
- Verstärkter Hauptmotor, auch mit 2 Geschwindigkeiten lieferbar
- Stufenloser Teppichvorschub mit Inverter oder Drehzahlwandler
- Automatische Teppichzentrierung
- Oszillierende Abblasvorrichtung für die Bandreinigung (1. und/oder 2. Aggregat)
- Elektronische Positionierung der Arbeitstisches
- Automatischer Schleifschuheinsatz
- Elektronische - Programmierereinheit "Logic 50 "



Abrasive belts oscillation with electronic control (standard)

Elektronische Schleifbandoszillation (Standard)



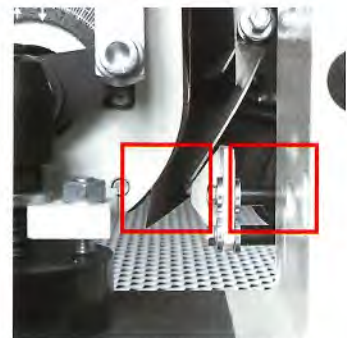
Worktable with 2 outfeed rollers (standard)

Auflagetisch mit zwei Rollen im Auslauf (Standard)



Worktable with 2 infeed rollers (standard)

Auflagetisch mit zwei Rollen im Einlauf (Standard)



Pressure plate and rubber pressure rollers (standard)

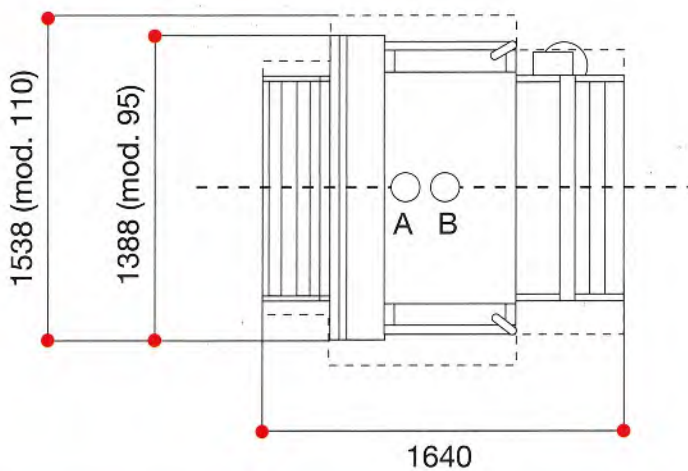
Stahl druckschiene und gummibeschichtete Druckwalzen (Standard)

Sandya 3 S

Technical features/Technische Daten

			95	110
Working width	Arbeitsbreite	mm	950	1100
Min/max working thickness	Min./max. Arbeitshöhe	mm	4-170	4-170
Sanding belts width	Schleifbandbreite	mm	970	1115
Sanding belts length	Schleifbandlänge	mm	1900	1900
Standard main motor power	Standard Hauptmotorleistung	kW (hp) (ps)	7,5 (10)	7,5 (10)
Standard feed belt speed	Standard Vorschubgeschwindigkeiten	m/min	4,5/9	4,5/9

Overall dimensions /Abmessungen



Extractor hoods /Absaughaube

A	Ø 140 mm	RCS model /RCS Modelle
B	Ø 140 mm	CS and RCS model/CS und RCS Modelle

Safety, what you should expect

At SCM safety for the operator is not an optional. Right from the start, from the design stage onwards, all SCM machines are built with user safety in mind.

Sicherheit: das können Sie verlangen

Für SCM ist die Sicherheit des Bedieners keine Option. Bereits bei der Entwicklung werden Leistungen und Betrieb der Maschine sorgfältig untersucht, auch hinsichtlich der Auswirkungen auf die Arbeitsbedingungen des Bedieners.

Noise emission as per standards ISO 3746-1979 and operating condition according to standards ISO/DIS 7960 Enclosure R Schallemission gemäß der Normen ISO 3746-1979 Betriebsbedingungen gemäß der Normen ISO/DIS 7960 Anlage R		Dust emission as per BG-GS-HO-05 Staubemission gemäß BG-GS-HO-05	
Operator position Laeq [dB(A)] Arbeitsplatz Laeq [dB(A)]		[mg/m ₃]	
Component infeed Werkstückeinlauf	Component outfeed Werkstückauslauf	Position No.1 (at infeed) Station n°1 (Einlauf)	Position No.2 (at outfeed) Station n°2 (Auslauf)
82,4	83,9	< 2	< 2

SCM. The widest range of woodworking machines

SCM. Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschine



SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group. With a total of 3000 employees, 18 factories, 23 subsidiaries and an export of 70%, SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment. SCM produces, in premises certified according to ISO 9001 standards, the widest range of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.



SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe. Diese gehört mit 3000 Beschäftigten, 18 Produktionsstätten, 23 Tochtergeschäften und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. SCM produziert, in Werkstätten nach ISO 9001 zertifiziert, die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfaßt.



SINCERT



scm

m



s

s

n

